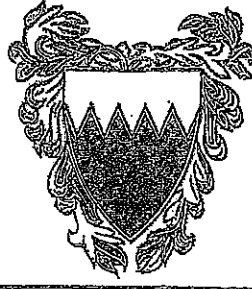


رسالة معالي السيد خليفة بن أحمد  
الظهراني رئيس مجلس النواب حول ما  
انتهى إليه مجلس النواب بخصوص مشروع  
قانون بالموافقة على الانضمام إلى اتفاقية  
الضمانات الدولية على المعدات المنقولة  
والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي  
تخص معدات الطائرات، المرافق للمرسوم  
الملكي رقم (٤٥) لسنة ٢٠٠٨م.





الرقم: ١١٠ ص ل خ أ / ٣ - ٣ - ٢٠١١

التاريخ: ٢٢ مارس ٢٠١١ م

**سعادة السيد / الدكتور صلاح علي محمد المحترم**  
**رئيس لجنة الشؤون الخارجية والدفاع والأمن الوطني**

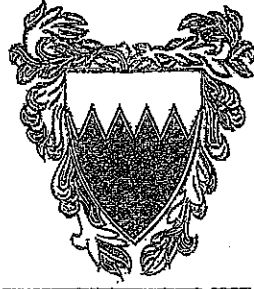
**السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،**

يطيب لي أن أرفق لكم مشروع قانون بالموافقة على الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة و البروتوكول الملحق بهما بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات، المرافق للمرسوم الملكي رقم (٤٥) لسنة ٢٠٠٨ م.

برجاء مناقشته ودراسته وإعداد تقرير بشأنه متضمناً رأيكم لعرضه على المجلس خلال موعد أقصاه ثلاثة أسابيع من تاريخه.

**والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،**

  
**علي بن صالح الصالح**  
**رئيس مجلس الشورى**



الرقم: ١١١ ص ل ت ق / ٣ - ٣ - ٢٠١١  
التاريخ: ٢٢ مارس ٢٠١١ م

**سعادة السيد / محمد هادي أحمد الحلواجي المحترم**  
**رئيس لجنة الشؤون التشريعية والقانونية**

**السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،**

يطيب لى أن أرفق مشروع قانون بالموافقة على الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة و البروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات، المرافق للمرسوم الملكي رقم (٤٥) لسنة ٢٠٠٨ م.

برجاء مناقشته ودراسته وإعداد ملاحظاتكم بشأنه للجنة الشؤون الخارجية و الدفاع و الأمن الوطني خلال موعد أقصاه ثلاثة أسابيع من تاريخه.

**والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،**

  
**علي بن صالح الصالح**  
**رئيس مجلس الشورى**

نسخة منه إلى:  
- رئيس لجنة الشؤون الخارجية و الدفاع و الأمن الوطني



الرقم: ف 3/د 1/1512/2011م  
التاريخ: 20 مارس 2011م

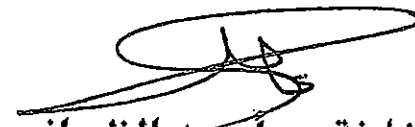
صاحب المعالي السيد علي بن صالح الصالح  
الموقر  
رئيس مجلس الشورى


السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،،،

الموضوع: مشروع قانون بالموافقة على الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات، المرافق للمرسوم الملكي رقم (45) لسنة 2008م.

يسرنا أن نرفع إلى مجلسكم الموقر ما انتهى إليه مجلس النواب في جلسته الحادية عشرة من دور الانعقاد السنوي العادي الأول - الفصل التشريعي الثالث - المنعقدة في يوم الثلاثاء الموافق 15 مارس 2011م، بخصوص مشروع قانون بالموافقة على الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات، المرافق للمرسوم الملكي رقم (45) لسنة 2008م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

  
عبد خليفة بن أحمد الظهراني  
رئيس مجلس النواب

Shura Council Chairman Office		مجلس الشورى مكتب الرئيس
وارد		
22 MAR 2011		
الرقم: ..... الوقت: ..... 2011		

المرفقات:

- \* نسخة من قرار المجلس رقم (50).
- \* نسخة من تقرير اللجنة المختصة.
- \* نسخة من المشروع بقانون.



## قرار مجلس النواب

بخصوص مشروع قانون رقم ( ) لسنة 2008 بالموافقة على  
الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة  
والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات

ناقش مجلس النواب مشروع قانون رقم ( ) لسنة 2008 بالموافقة  
على الانضمام إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة والبروتوكول  
الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات.

وبعد الاطلاع على تقرير لجنة المرافق العامة والبيئة ، وما انتهت إليه من  
توصيات،

وافق المجلس على المشروع من حيث المبدأ، ومناقشة مواده مادة مادة.

وبعد المداولة، قرر المجلس الموافقة على مشروع القانون والاتفاقية  
والبروتوكول المرافق له ، بما أجري على مواده من تعديل وفقا لرخصة  
الاستعجال المنصوص عليها في المادة (115) من اللائحة الداخلية للمجلس  
والتي وافق عليها المجلس، وقرر إحالة مشروع القانون إلى مجلس الشورى  
استنادًا للمادة (81) من الدستور، وذلك على النحو التالي:



### الديباجة:

• قرر المجلس الموافقة على الديباجة دون تعديل.

### (نص الديباجة)

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين.  
بعد الاطلاع على الدستور،  
وعلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة (كيب تاون 2001)  
والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات،  
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصه، وقد صدقنا عليه  
وأصدرناه:

### المادة الأولى:

• قرر المجلس الموافقة على المادة دون تعديل.

### (نص المادة كما وردت في المشروع بقانون)

ووفق على انضمام مملكة البحرين إلى اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات  
المنقولة (كيب تاون 2001) والبروتوكول الملحق بها بشأن المسائل التي تخص  
معدات الطائرات المرافقين لهذا القانون.



### المادة الثانية:

- قرر المجلس إضافة عبارة (وتعتبر تلك الإعلانات جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية) في نهاية المادة.

### (نص المادة بعد التعديل)

يكون انضمام مملكة البحرين إلى الاتفاقية والبروتوكول المشار إليهما في المادة السابقة مقروناً بالإعلانات المرافقة لهذا القانون، وتعتبر تلك الإعلانات جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية.

### المادة الثالثة:

- قرر المجلس إضافة عبارة (رئيس مجلس الوزراء و) في صدر المادة الثانية.

### (نص المادة بعد التعديل)

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون، ويعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

(قرار رقم (50) من دور الانعقاد السنوي العادي الأول -

الفصل التشريعي الثالث - الجلسة الحادية عشرة -

الثلاثاء 10 ربيع الآخر 1432هـ - 15 مارس 2011م)